

REF MT 700 Термометр медичний електронний Microlife

IB MT 700 RU-UA 2719

microlife

Після цього, на дисплеї «←» з'являється миготливий символ «°C» (2). Тепер термометр готовий до роботи.

Функціональна перевірка

Правильність функціонування термометра перевіряється автоматично при кожному включенні. У разі збою в роботі (неточність вимірювання), це позначається «ERR» на дисплеї, а вимірювання стає неможливим. У цьому випадку термометр необхідно замінити.

Використання термометра

Оберіть бажаний метод вимірювання. Під час вимірювання на дисплеї безупинно відображається поточна температура, а символ «°C» блимає. Вимірювання припиняється, коли збільшення температури становить менше ніж 0,1 °C за секунд. Закінчення вимірювання підтверджує 10-кратний звуковий сигнал, символ «°C» припиняє блимати. Тепер покази термометра можна зчитувати. Для збільшення строку служби батареї викиньте термометр коротким натисненням кнопки УВІМК/ВИМКН (1). Іншаке термометр виміряється автоматично приблизно через 10 хвилин.

Перегляд останнього вимірювання

Натисніть кнопку УВІМК/ВИМКН (1) протягом 2 секунд під час вимірювання термометра. Останнє вимірювання буде відображатися разом з символом пам'яті «M». Через 2 секунди термометр автоматично вимкнеться.

Способи вимірювання / Нормальна температура тіла

► **У роті (орально) / 35,5 - 37,5 °C**
Ротозащитний термометр в під'язичній області, ліворуч або праворуч від кореня язика. Вимірний сенсор (4) повинен знаходитися в хорошому контакті із тканинами. Закрийте рот і рівно дихайте носом, щоб повітря, яке ви вдихаєте/видихаєте не впливало на результат вимірювання.

► **Підшийний час вимірювання: 30 секунд!**
► **У задньому проході (ректально) / 36,6 - 38,0 °C**
Це найбільш надійний метод вимірювання, який особливо підходить для немовлят і малюків. Обережно введіть вимірний сенсор (4) термометра на 2-3 сантиметри в анальний отвір.

► **Приблизний час вимірювання: 30 секунд!**
► **У пахвовій западині (аксиллярно) / 34,7 - 37,3 °C**
Для отримання найбільш точних результатів ми рекомендуємо Вам вимірювати температуру орально або ректально. Продовжуйте вимірювання протягом 3-5 хвилин після того, як пролунає звуковий сигнал.

Очищення і дезінфекція

Для очищення корпусу термометра і вимірального сенсору, використовуйте тампон або бавовняну тканину, змочені в спиртовому розчині (70%-розчин етилового або ізопропилового спирту). Не використовуйте ізопропильний спирт для обробки дисплею, це може призвести до відбиття екрану.
Будь ласка, не кладіть прилад в рідину або розчинні!

Заміна батареї

Якщо на екрані з'явився символ «V» (перевернутий трикутник) це означає, що батарея розрядилася і потребує заміни. Для заміни батареї зніміть кришку батарейного відсіку (3) з термометра. Вставте нову батарею полюсом + догори. Переконатися, що ви узвели батарею того ж типу. Батареї можна придбати в будь-якому магазині електровиробів.

Технічні характеристики

Тип: Термометр медичний електронний
Діапазон вимірювання: від 32,0 °C до 42,9 °C
Темп. < 32,0 °C: отображається «L» (слишком низкая)
Темп. > 42,9 °C: отображається «H» (слишком высокая)
Точність вимірювання: ± 0,1 °C в діапазоні від 34 °C до 42 °C
Умови експлуатації: від +10 °C до +40°C при відносній вологості від 15 до 95 %

Умови зберігання: від -25 до +60°C, при відносній вологості від 15 до 95 %

Батарея: 1,5/1,55 В; LR41

Час роботи батареї: приблизно 4500 вимірювань (при використанні нового акумулятора)

IP Клас: IP22

Відповідність стандартам: EN 12470-3, медичні термометри ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11

Строк служби: Прилад: 2 роки

Цей прилад відповідає вимогам Директиви 93/42/ЕЕС щодо медичних пристроїв.

Право на внесення технічних змін зберігається за виробником.

Гарантія

Ми надаємо Вам гарантію 2 роки з моменту придбання термометра. Дана гарантія не поширюється на будь-які пошкодження, викликані неправильним поводженням з приладом. Гарантія також не поширюється на батарею і упаковку. Будь-які вимоги щодо відшкодування в цих випадках виключені. Гарантія протекти мають податися з документом, підтверджуючим покупку. Будь ласка, ретельно запалуйте несправний прилад і відправте його поштою дистрибутору Microlife, простеживши за достатньою оплати поштових витрат.

Цей термометр не містить будь-яких компонентів, що підлягають технічному обслуговуванню.

Рекомендуємо перевірити точність вимірювання термометра раз в два роки в спеціалізованій Торговій організації, в якій Ви придбали прилад, або сервісному центру.

Дата виготовлення: перші вісім цифр номера партії приладу. Перші чотири цифри - рік виготовлення, п'ята і шоста - місяць виготовлення, сьома і восьма - день виготовлення.

Дата останнього перегляду: 26.04.2019 р.
Редакція №1

Date of production: first 8 digits of the LOT number of the device. First 4 digits: year / 5th and 6th digit: month / 7th and 8th digit: day of production.

Україна: офіс Microlife в Україні: ТОВ «Торговий Дім «ВЕГА УКРАЇНА», вул. Шевченка, буд. 17, м. Дніпро, 49044, Україна, тел.: (0562)36-77-58, office@vega-healthlife.com

Швейцарія на заводі: ONBO Electronic (Shenzhen) Co. Ltd. No. 138, Husheng Road, Langkou Community, Dalang Street, Longhua District, Shenzhen, China / ONBO Electronic (Шеньчжень) Ко., Лтд. No. 138, Xuyesheng Road, Langkou Community, Dalang Str., Longhua District, Шеньчжень, Китай. (телефон +41 71 727 70 00, факс +41 71 727 70 01, admin@microlife.ch, www.microlife.com, www.microlife.ua)

Імпортер: ТОВ «МЕДІМІНОРТ», вул. Гоголя, буд. 15, приміщення 16, м. Дніпро, 49044, Україна.

Logo: ULA, REF, 19

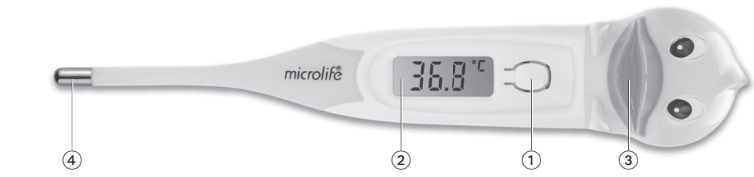
Інформація щодо електромігнотності (EMC)
Оскільки кількість таких електронних пристроїв, як ПК і мобільні (спільникові) телефони, збільшується, медичні виробці, що використовуються, можуть бути чутливими до електромігнотних заворіт, що створюються іншими пристроями. Електромігнотні переходи можуть порушувати роботу медичного виробу і створювати потенційно небезпечні ситуації. Медичні виробці також не повинні заважати функціонуванню інших пристроїв.

Щоб регламентувати вимоги по EMC (електромігнотності) з метою запобігання виникненню небезпечних ситуацій, пов'язаних з використанням продукції, був введений в дію стандарт EN60601-1-2:2007.

Цей стандарт визначає рівні стійкості до електромігнотних перехідок, а також максимальні рівні електромігнотного вимірювання стосовно до медичного обладнання. Даний медичний виріб, відповідає вимогам стандарту EN60601-1-2:2007 щодо стійкості до перехідок вимірювання, що виникають.

Проте слід дотримуватися спеціальних запобіжних заходів. Поблизу даного медичного виробу не слід використовувати мобільні (спільникові) телефони та інші пристрої, які генерують сильні електричні або електромігнотні поля. Це може порушувати роботу виробу і створювати потенційно небезпечні ситуації.

Рекомендується дотримуватися мінімуму 3,3 м. Переконатися в правильності роботи виробу, якщо дистанція менше, 3 Декларуюче EMC на даний виріб можна ознайомитися на сайті www.microlife.ua



Описание термометра

- 1 Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
- 2 Дисплей
- 3 Крышка батарейного отсека
- 4 Измерительный датчик

Важные указания по безопасности

- Следуйте инструкциям по использованию. В этом документе содержатся важные сведения о работе и безопасности этого устройства. Перед использованием устройства, пожалуйста, внимательно прочитайте этот документ и сохраните его для дальнейшего использования.
- Прибор можно использовать только для измерения температуры тела!
- Минимальное время измерения до появления звукового сигнала обязательно должно соблюдаться!
- Позаботьтесь о том, чтобы дети не могли использовать прибор без присмотра, поскольку некоторые его мелкие части могут быть проглочены.
- Не используйте устройство вблизи источников сильных электромагнитных полей (например, падения) с мобильными телефонами или радиостанциями. Во время использования устройства минимальное расстояние от источников таких полей должно составлять 3,3 м.
- Оберегайте прибор от ударов и падений!
- Избегайте сгибания наконечника термометра более чем на 45°!
- При хранении и использовании прибор температура окружающей среды не должна превышать 60 °C. НИКОГДА не подвергайте прибор кипячению!
- Для очистки прибора используйте только имеющиеся в продаже дезинфицирующие средства, перечисленные в разделе «Очистка и дезинфекция».
- Мы рекомендуем проверять точность прибора каждые два года либо после механического удара (например, падения). Для проверки прибора, пожалуйста, обратитесь в сервисную службу Microlife.
- Данный продукт не подлежит утилизации вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Для предотвращения нанесения возможного ущерба окружающей среде или здоровью человека при неконтролируемой утилизации отходов, необходимо отделить этот прибор от других типов отходов и утилизировать его согласно рекомендациям национальных стандартов и правил утилизации, для рационального повторного использования материальных ресурсов. Данный продукт не содержит вредных веществ.

ВНИМАНИЕ: Результат измерения, сделанный этим прибором не является диагнозом! Не полагайтесь только на результат измерения.

Батареи и электронные приборы следует утилизировать в соответствии с принятыми нормами и не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

Производитель

Дата изготовления

REF

Номер по каталогу

IP22

Защита от твердых посторонних предметов и поврежденный вызванных попаданием воды

LOT

Номер партии

ИЗДЕЛИЕ ТИПА BF

Знак соответствия техническим регламентам

Знак законодательно регулируемого измерительного оборудования

19

Две последние цифры года нанесения знака законодательно регулируемого измерительного оборудования

Сертификация CE

Включение термометра

Для включения термометра нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (1); короткий звуковой сигнал информирует о включении термометра. Производится тест дисплея. На дисплее появляется набор символов, подтверждающих исправность прибора. После этого, на дисплее «←» появляется мигающий символ «°C» (2). Термометр готов к работе.

Функциональная проверка

Правильность работы термометра проверяется автоматически при каждом включении. При обнаружении ошибки (неточность измерения) на дисплее выводится сообщение «ERR», и измерение становится невозможным. В этом случае термометр необходимо заменить.

Использование термометра

Выберите предпочтительный метод измерения. Во время измерения на дисплее непрерывно отображается текущая температура, символ «°C» мигает. Измерение прекращается, когда увеличение температуры составляет меньше 0,1 °C за 9 секунд. Окончание измерения подтверждается 10-кратным звуковым сигналом, символ «°C» превращает мигать. Теперь показания термометра можно считывать.

Для продления срока службы батареи выключайте термометр кратким нажатием кнопки ВКЛ/ВЫКЛ (1). Автоматически термометр выключается примерно через 10 минут.

Просмотр последнего измерения

Натисните кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (1) в течение 2 секунд во время включения термометра. Последнее измерение будет отображаться вместе с «M» символом памяти. Через 2 секунды, термометр автоматически выключается.

Способы измерения / Нормальная температура тела

► **Во рту (орально) / 35,5 - 37,5 °C**
Расположите термометр в подъязычной области, слева или справа от корня языка. Измерительный датчик (4) должен находиться в хорошем контакте с тканями. Закрийте рот и ровно дышите носом, чтобы выдыхаемый/выдыхаемый воздух не влиял на результат измерения.

► **В заднем проходе (ректально) / 36,6 - 38,0 °C**
Это наиболее надежный метод измерения, особенно подходящий для грудных и маленьких детей. Осторожно введите измерительный датчик (4) термометра на 2-3 сантиметра в анальное отверстие.

► **В подмышечной впадине (аксиллярно) / 34,7 - 37,3 °C**
Для получения более надежных результатов мы рекомендуем измерять температуру орально или ректально. Рекомендуем соблюдать минимальное время измерения 3-5 минут независимо от звукового сигнала.

Очистка и дезинфекция

Для очистки корпуса термометра и измерительного датчика используйте тампон или хлопковую ткань, смоченные в спиртовом растворе (70%-раствор этилового или изопропилового спирта). Не используйте изопропильный спирт для очистки дисплея, это может привести к его выцветанию.

Пожалуйста, не помещайте в жидкости и растворы!

Замена батареи

Если на дисплее появляется символ «V» («перевернутый» треугольник), это означает, что батарея разряжена и нуждается в замене. Чтобы заменить батарею, снимите крышку батарейного отсека (3) с термометра. Вставьте новую батарею положительным полюсом вперед. Убедитесь, что Вы взяли батарею того же типа. Батареи можно приобрести в любом магазине электровиробів.

Технические характеристики

Тип: Термометр медицинский электронный
Диапазон измерений: от 32,0 °C до 42,9 °C
Темп. < 32,0 °C: отображается «L» (слишком низкая)
Темп. > 42,9 °C: отображается «H» (слишком высокая)
Точность измерений: ± 0,1 °C в диапазоне от 34 °C до 42 °C

Условия применения: 10 - 40 °C, максимальная относительная влажность 15 до 95 %

Условия хранения: -25 - +60 °C, максимальная относительная влажность 15 до 95 %

Батарея: 1,5/1,55 В; LR41

Срок службы батареи: примерно 4500 измерений (при использовании новой батареи)

Класс защиты: IP22

Соответствие стандартам: EN 12470-3, медицинские термометры ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11

Ожидаемый срок службы: Прибор: 2 года

Данный прибор соответствует требованиям директивы ЕС о медицинском оборудовании 93/42/ЕЕС.

Право на внесение технических изменений сохраняется за производителем.

Гарантия

Мы предоставляем Вам гарантию на 2 года с момента приобретения термометра. Данная гарантия не распространяется на любые повреждения, связанные с неправильным обращением с прибором. Гарантия также не распространяется на батарею и упаковку. Любые требования по возмещению ущерба в этих случаях исключены. Гарантийные претензии должны подаваться с документом, подтверждающим покупку. Пожалуйста, тщательно упакуйте несправильный прибор и отправьте его по почте дистрибутору Microlife, проследив за достаточностью оплаты почтовых расходов.

Дата производства: первые восемь цифр номера партии прибора. Первые четыре цифры – год производства, пятая и шестая – месяц производства, седьмая и восьмая – день производства.

Этот термометр не содержит каких-либо компонентов, подлежащих техническому обслуживанию.

Рекомендуем проверять точность измерения термометра раз в два года в специализированной Торговой организации, в которой Вы приобрели прибор, или сервисном центре.

Опис термометра

- 1 Кнопка УВІМК/ВИМКН
- 2 Дисплей
- 3 Крышка батарейного відсіку
- 4 Вимірний сенсор

Важливі інструкції з безпеки

• Дотримуйтеся інструкцій з використання. Цей документ надає важливу інформацію про роботу та безпеку стосовно цього приладу. Будь ласка, уважно прочитайте цей документ, перш ніж користуватися приладом, і зберігайте його для подальшого використання.

• Прилад можна використовувати тільки для вимірювання температури тіла!
• Мінімальний час вимірювання до появи звукового сигналу необхідно витримувати обов'язково!
• Подбайте про те, щоб діти не могли використовувати прилад без нагляду, оскільки діти можуть проковтнути деякі його дрібні частини.

• Не використовуйте прилад поблизу сильних електромагнітних полів, наприклад, поряд із мобільними телефонами або радіостанціями. Тримайте мінімальну дистанцію 3,3 м від таких приладів під час використання цього приладу.

• Оберегайте прилад від ударів і падіння!
• Уникайте згинання кінчика термометра більш, ніж на 45°!
• Уникайте термометра навколишнього середовища вище 60 °C. Ні в ЯКОМУ ПАЗІ не кипятить прилад!

• Для очищення приладу використовуйте тільки наявні в торгівельній мережі дезінфікуючі засоби, що наведені в розділі «Очищення і дезінфекція».

• Ми рекомендуємо перевіряти точність приладу кожні два роки або після механічного удару (наприклад, падіння). Будь ласка, зверніться до сервісної служби Microlife для здійснення перевірки.

• Даний продукт не підлягає утилізації разом з іншими побутовими відходами після закінчення строку служби. Для запобігання нанесення можливої шкоди навколишньому середовищу або здоров'я людини через неконтрольовану утилізацію відходів, необхідно відокремити цей прилад від інших типів відходів і утилізувати його згідно з рекомендаціями національних стандартів і правил утилізації, для рационального повторного використання материальных ресурсов. Данный продукт не містить шкідливих речовин.

УВАГА: Результат вимірювання, зроблений цим приладом не є діагнозом! Не покладайтеся тільки на результат вимірювання.

Батареї та електронні прилади слід утилізувати відповідно до прийнятих норм і не викидати разом із побутовими відходами.

Виробник

Дата виготовлення

REF

Номер за каталогом

IP22

Захист від сторонніх предметів і шкідливих впливів, обумовлених проникненням води

LOT

Номер партії

Виріб типу BF

Знак відповідності технічним регламентам

Знак законодавчо регульованого засобу виміральної техніки

19

Дві останні цифри року нанесення знака законодавчо регульованого засобу виміральної техніки

Сертификація CE

Увімкнення термометра

Для вимірювання термометра натисніть кнопку УВІМК/ВИМКН (1); короткий звуковий сигнал інформує про ввімкнення термометра. Здійснюється тест дисплея. Усі сегменти повинні з'явитися на дисплеї.